



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 96/18**  
v Luxemburgu 29. júna 2018

## Od 1. júla 2018 budú prejudiciálne veci týkajúce sa fyzických osôb anonymizované

Zatiaľ čo nové všeobecné nariadenie o ochrane údajov (GDPR) nadobudlo účinnosť len nedávno<sup>1</sup> a predchádza nariadeniu, ktoré sa bude v budúcnosti uplatňovať na inštitúcie Európskej únie<sup>2</sup>, Súdny dvor rozhodol, že v rámci publikácií týkajúcich sa prejudiciálnych vecí, posilní ochranu údajov fyzických osôb.

Súdny dvor sa tak pripája k trendu, ktorý možno pozorovať v rámci členských štátov a ktorý sa týka posilnenia ochrany osobných údajov v kontexte narastajúceho počtu nástrojov na vyhľadávanie a šírenie informácií. Nedávna judikatúra Súdneho dvora navyše odzrkadľuje tento trend zvyšujúcim sa počtom rozsudkov vydaných v tejto oblasti, a to v súvislosti s takými otázkami, akými sú právo na odstránenie z vyhľadávačov<sup>3</sup>, platnosť rozhodnutia Komisie, ktorým sa konštatuje, že Spojené štáty zaisťujú preneseným osobným údajom primeranú úroveň ochrany<sup>4</sup>, platnosť dohody PNR (*Passenger Name Record data*) medzi Európskou úniou a Kanadou<sup>5</sup>, zodpovednosť správcov fanúšikovských stránok na Facebooku<sup>6</sup> alebo tiež zákonnosť uchovávanía osobných údajov poskytovateľmi elektronických komunikačných služieb<sup>7</sup>.

S cieľom zaistiť ochranu osobných údajov fyzických osôb, ktorých sa týkajú prejudiciálne veci, so súbežným zaručením informovania občanov a publicity spravodlivosti, Súdny dvor preto rozhodol, že v prípade všetkých prejudiciálnych vecí, ktoré sa začali od 1. júla 2018, nahradí vo všetkých svojich uverejňovaných dokumentoch **mená fyzických osôb**, ktorých sa vec týka, iniciálkami. Rovnako všetky **doplňujúce informácie, na základe ktorých možno identifikovať dotknuté osoby, budú odstránené**.

Tieto nové usmernenia, ktoré sa nevzťahujú na právnické osoby a v súvislosti s ktorými si Súdny dvor ponecháva možnosť stanoviť odchýlku, ak o to výslovne požiada určitý účastník konania alebo ak to odôvodňujú osobitné okolnosti veci, sa budú uplatňovať na všetky publikácie v rámci rozhodovania vo veci, t. j. od jej začatia až do skončenia (oznámenia v Úradnom vestníku, návrhy, rozsudky...), ako aj na označenie veci.

Na uľahčenie citovania a identifikácie anonymizovaných vecí prideli Súdny dvor každej z nich obvyklé označenie na základe týchto pravidiel:

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 2016, s. 1).

<sup>2</sup> V súčasnosti je účinné nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mim. vyd. 13/026, s. 102).

<sup>3</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 13. mája 2014, Google Spain a Google (C-131/12, pozri TK č. 70/14).

<sup>4</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 6. októbra 2015, Schrems (C-362/14, pozri TK č. 117/15).

<sup>5</sup> Stanovisko Súdneho dvora z 26. júla 2017 (1/15, pozri TK č. 84/17).

<sup>6</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 5. júna 2018, Wirtschaftsakademie Schleswig-Holstein (C-210/16, pozri TK č. 81/18).

<sup>7</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 8. apríla 2014, Digital Rights Ireland (C-293/12 a C-594/12, pozri TK č. 54/14), a rozsudok Súdneho dvora z 21. decembra 2016, Tele2 Sverige (C-203/15 a C-698/15, pozri TK č. 145/16).

- ak sú účastníkmi konania výlučne fyzické osoby, označenie veci bude zodpovedať dvom iniciálkam, ktoré predstavujú meno a priezvisko žalobcu, ale odlišujú sa od skutočného mena a priezviska tohto účastníka konania. S cieľom zabrániť zvyšujúcemu sa počtu vecí s rovnakými iniciálkami (keďže možnosť kombinácií písmen nie je nekonečná) Súdny dvor k týmto dvom iniciálkam pripojí rozlišovací prvok uvedený v zátvorkách. Tento dodatočný prvok môže odkazovať na názov právnickej osoby, ktorá bez toho, aby bola stranou sporu, je vo veci uvedená alebo je ňou dotknutá, alebo tiež na predmet alebo povahu sporu. Táto posledná uvedená metóda bola napríklad použitá v nedávnom rozsudku Súdneho dvora z 26. júna 2018 vo veci C-451/16, MB (Zmena pohlavia a starobný dôchodok)<sup>8</sup>.
- ak sú účastníkmi konania v danej veci fyzické a právnické osoby, označenie veci bude zodpovedať názvu jednej z právnických osôb. Pokiaľ však ide o verejnoprávny orgán, ktorý má pravidelne postavenie účastníka konania pred Súdnym dvorom (napríklad „minister financií“), do označenia veci sa pridá takisto rozlišujúci prvok.

Napokon treba zdôrazniť, že účelom vyššie uvedených opatrení je zaručiť primeranú ochranu osobných údajov v rámci *publikácií* Súdneho dvora. Tieto opatrenia nemajú vplyv na spôsob rozhodovania vecí Súdnym dvorom a obvyklý priebeh konania, najmä na pojednávania, ktoré budú naďalej prebiehať podľa súčasných pravidiel.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

*Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499*

---

<sup>8</sup> Pozri TK [č. 92/18](#)